

E27 - The Ultimate Dragon

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:34] Gu

Come, Shenlong!

SIGN Episode 27

The Ultimate Dragon!

[01:36] Gu

Shenlong's effect activates!

[01:39] Gu

I discard the lowest-cost card
in my hand and draw two cards!

[01:45] Gu

I play Firstborn Dragon!

[01:47] Gu

Its Overflow effect gives it Ward!

[01:51] Gu

I end my turn!

[01:54] Gu

Is that all you've got?

[01:56] Gu

Is that your way of declaring defeat?

[01:59] Gu

My turn, then.

[02:01] Gu

Draw!

[02:05] Gu

I play White Wolf of Eldwood!

[02:11] Gu

A legendary follower?

[02:14] Gu

He's strong!

[02:16] Gu

He has Rush!

[02:18] Gu

I use him to attack Firstborn Dragon!

[02:23] Gu

And then Shadow Commander attacks Shenlong!

[02:29] Gu

And absorbs it!

[02:35] Gu

I can win! I can win!

[02:37] Gu

I can win this!

[02:38] Gu

I attack your leader with my Shadow Soldier!

[02:43] Gu

You won the National Tournament,
and yet I'm beating you so easily!

[02:49] Gu

I love it!

[02:52] Gu

But that's not your power, is it?

[02:55] Gu

Who cares? I just need to win!

[02:59] Gu

You don't understand how it feels.

[03:01] Gu

How it felt when I worked
and worked and still lost!

[03:06] Gu

I dedicated my whole life to Shadowverse!

[03:10] Gu

It was everything to me!

[03:13] Gu

And yet I lost to Luca Yonazuki!

[03:16] Gu

I let you win!

[03:19] Gu

It never should've happened!

[03:22] Gu

Shadowverse betrayed me!

[03:25] Gu

I see.

[03:26] Gu

That's why you want to win so badly.

[03:28] Gu

You think it's stupid, right?

[03:30] Gu

I don't.

[03:32] Gu

I know what it feels like
not to want to lose.

[03:35] Gu

But Shadowverse didn't betray you!

[03:39] Gu

You betrayed yourself!

[03:43] Gu

Right, Shiro?

[03:44] Gu

My turn!

[03:46] Gu

Draw!

[03:47] Gu

I play Dragon Punch!

[03:50] Gu

I discard a card from my hand and deal damage equal to its cost to an enemy follower!

[03:57] Gu

That card's cost was 4, so I deal 4 damage to the White Wolf of Eldwood!

[04:06] Gu

Its Last Words activate!

[04:09] Gu

What?

[04:10] Gu

At the start of the next turn, I can add the most expensive card in my deck to my hand!

[04:19] Gu

That's not all!

[04:21] Gu

After I draw it, I can make its cost 0!

[04:25] Gu

I'm going to end this!

[04:28] Gu

Dragon Punch's effect lets me draw a card!

[04:32] Gu

I play Shield Dragon!

[04:34] Gu

Its Overflow ability does 2 damage to an enemy follower!

[04:49] Gu

You keep dragging this out.

[04:51] Gu

Shiro, I know you realize this!

[04:54] Gu

If you win with this power, it's meaningless!

[04:58] Gu

What you really want is—

[05:00] Gu

Shut up!

[05:02] Gu

Shut up! Shut up! Shut up!

[05:04] Gu

Fine! I'll destroy you!

[05:06] Gu

My turn!

[05:08] Gu

White Wolf of Eldwood's Last Words

[05:10] Gu

add the most expensive card in my deck
to my hand and set its cost to 0!

SIGN Ivy King

[05:16] Gu

Draw!

[05:19] Gu

And I play Elf Prophetess, too!

[05:23] Gu

I return a Shadow Soldier to my hand!

[05:28] Gu

I'll show you my power.

[05:31] Gu

Avatar of destruction!

[05:32] Gu

Come forth, Ivy King!

[05:41] Gu

This is...

[05:43] Gu

The card I added to my hand
with White Wolf of Eldwood.

[05:47] Gu

It has Rush! I use it
to attack your Shield Dragon!

[05:57] Gu

It doesn't take damage?

[05:59] Gu

That's its effect.

[06:01] Gu

It nullifies all damage when it attacks!

[06:05] Gu

And then I attack your leader with
Shadow Soldier and Shadow Commander!

[06:21] Gu

I've won!

[06:22] Gu

I've won the game!

[06:24] Gu

I've won, no matter the reason!

[06:27] Gu

Two powerful followers.

[06:29] Gu

And one with Ward, too!

[06:30] Gu

I've won!

[06:32] Gu

This is the end!

[06:34] Gu

Just stay there on the ground.

[06:36] Gu

This has gone on long enough.

[06:37] Gu

You can't beat me!

[06:47] Gu

Don't stand up!

[06:50] Gu

Don't stand up!

[06:52] Gu

Don't do it!

[06:53] Gu

P-Please, don't!

[06:55] Gu

You never know
who'll win Shadowverse till it's over.

[07:01] Gu

So...

[07:02] Gu

I won't give up!

[07:05] Gu

My Shadowverse is right here!

[07:13] Gu

Hiro Ryugasaki.

[07:22] Gu

Hiro Ryugasaki.

[07:35] Gu

I have seen your will. Your heart.

[07:41] Gu

Now, are you ready?

[07:45] Gu

I entrust you...

[07:49] Gu

...with my legend!

[07:55] Gu

No...

[07:56] Gu

The legendary card?

[08:05] Gu

Say its name.

[08:07] Gu

Cast your wish unto the heavens.

[08:08] Gu

If you do, it will grant you a new power!

SIGN Infiniflame Dragon

[08:14] Gu

Got it!

[08:16] Gu

These burnin' hot flames
will set the sky ablaze!

[08:20] Gu

Lend me your power, Infiniflame Dragon!

[08:36] Gu

You're...

[08:39] Gu

Infiniflame Dragon's effect activates...

[08:42] Gu

and does 5 damage to the enemy leader!

[08:51] Gu

Evolve, Infiniflame Dragon!

[08:57] Gu

Its on-evolve ability activates!

[09:00] Gu

All followers with 5 or less
defense are destroyed.

[09:08] Gu

N-No...

[09:11] Gu

And the enemy leader takes 1 damage
for each destroyed follower!

[09:19] Gu

And then I attack Ivy King!

[09:22] Gu

Infiniflame Dragon's effect activates!

[09:25] Gu

When it deals damage to an enemy follower,

[09:29] Gu

it does the same amount of damage
to the enemy leader!

[09:33] Gu

So this is the power of a legendary card...

[09:36] Gu

No...

[09:37] Gu

Pierce through, Infiniflame Dragon!

[09:45] Gu

This... is your power?

SIGN Infiniflame Dragon

[09:57] Gu

Thank you.

[10:01] Gu

Are you okay, Shiro?

[10:07] Gu

Shiro!

[10:10] Gu

It worked.

[10:13] Gu

Not just the attack.

[10:15] Gu

Your words really worked.

[10:20] Gu

Save the world, please.

[10:22] Gu

And when you do...

[10:23] Gu

I want to...

I want to start over with Shadowverse!

[10:29] Gu

Leave it to me!

[10:35] Gu

Congratulations.

[10:37] Gu

You've made the legendary card your own.

[10:40] Gu

Yup.

[10:41] Gu

Now hurry to the Tree of Woe.

[10:43] Gu

*The Genesis Corporation will
retrieve the wounded.*

[10:47] Gu

But...

[10:51] Gu

Got it.

[10:52] Gu

See you later, Shiro!

[10:59] Gu

Go!

[11:03] Gu

Rip them apart, Blade Mage!

[11:10] Gu

Are you having any trouble?

[11:12] Gu

Of course not!

[11:13] Kai

Let's finish this!

[11:13] Alice

Get them, woofie!

[11:16] Alice

Magicat!

[11:22] Gu

We're wasting time with
these battles, though.

[11:27] Gu

Our goal is to get the cards from the ruins.

[11:32] Gu

Does that mean we have to leave the people
who are possessed by the Empty Shadows?

[11:38] Gu

Yes.

[11:39] Gu

You're cold.

[11:41] Gu

Efficient.

[11:43] Gu

They mean the same thing.

[11:45] Gu

Alice Kurobane!

[11:52] Gu

Where are you going?

[11:53] Gu

Wait!

[11:56] Gu

What are you people?

[11:58] Gu

Let me down!

[12:02] Gu

Are you okay?

[12:03] Gu

I'm fine.

[12:05] Gu

You need to get to the Runecraft ruin.

[12:08] Gu

You're right.

[12:09] Gu

*Given the situation,
it's not wise to go after her.*

[12:14] Gu

Understood.

[12:17] Gu

Alice Kurobane...

[12:18] Gu

Our goal is to save this world.

[12:22] Gu

So... I'm going.

[12:25] Gu

I'm sure that's the efficient
and proper course of action.

[12:30] Gu

How far are we going?

[12:37] Gu

Is... that my ruin?

[12:41] Gu

Are you not bad people?

[13:17] Gu

What was that about?

[13:19] Gu

Well, whatever.

[13:21] Gu

I just need to get the legendary card
while I'm here!

[13:27] Gu

Damn it!

[13:33] Gu

It's been a long time.

[13:39] Gu

That you, idol?

[13:42] Gu

You're all alone today.

[13:44] Gu

My sister's busy.

[13:47] Gu

I've been waiting.

[13:50] Gu

Is that the legendary card?

[13:54] Gu

Yes.

[13:57] Gu

I was gonna snatch it.

[13:59] Gu

But I guess I can't break the seal.

[14:02] Gu

So you break it instead.

[14:05] Gu

Then I'll steal it.

[14:07] Gu

Now let's battle.

[14:09] Gu

You don't care what happens to the world?

[14:12] Gu

I never have.

[14:14] Gu

If everybody goes to hell,
that's fine with me.

[14:18] Gu

I just need to get rich in hell.

[14:20] Gu

You're a bad lady, huh?

[14:23] Gu

Are you possessed by
an Empty Shadow, too?

[14:27] Gu

It's a good feeling.

[14:29] Gu

Not bad at all, really.

[14:31] Gu

I'll declare here and now:

[14:33] Gu

You're going to be defeated!

[14:35] Gu

What a brat.

[14:37] Gu

I'll punish you!

[14:39] Gu

That's my line.

[14:41] Gu

I'll teach you a lesson.

[14:42] Gu

Battle! Shadowverse!

SIGN Dark Conjuror

SIGN Timeworn Mage Levi

[15:12] (Flashback) Gu

Why don't you stand up?

[15:16] (Flashback) Gu

Why don't you do anything?

[15:19] (Flashback) Gu

Why are you here?

[15:22] (Flashback) Gu

I just don't care about anything anymore.

[15:27] (Flashback) Gu

Then I will take your future for myself.

[16:00] (Flashback) Gu

This will help you see better.

[16:04] (Flashback) Gu

From now on, watch the world carefully
and make your own choices.

[16:11] (Flashback) Gu

The world is slowly—but surely—
heading toward its end.

[16:19] (Flashback) Gu

Why doesn't humanity rise up?

[16:22] (Flashback) Gu

Why don't we do anything?

[16:24] (Flashback) Gu

Because we are weak and foolish.

[16:28] (Flashback) Gu

Why are you here, Mauro?

[16:32] (Flashback) Gu

To stop the Tree of Woe.

[16:41] (Flashback) Gu

That's the only reason I'm here.

[16:53] Gu

I'll show you, idol.

SIGN Spell Card: Sylvan Justice!

SIGN It deals 2 damage to your Sparto!

SIGN Its effect adds a Fairy to my hand.

SIGN Then I use the Fairy in play to attack your leader.

SIGN Seeing that card makes it feel that it's the same as before.

SIGN What?

SIGN You're not really that strong, are you?

SIGN You might lose again.

SIGN Fool!

SIGN You don't understand a thing!

[17:31] Gu

I play the Spell Card: Encroaching Woe!

[17:37] Gu

When I use this card,

[17:39] Gu

all my followers in my deck, in play,
and in my graveyard, all Shadow.

[17:45] Gu

Shadow?

[17:46] Gu

I don't know what that is,
but it's my turn!

[17:49] Gu

Draw!

[17:51] Gu

I play Lyrial, Celestial Archer!

[17:54] Gu

Lyrial, evolve!

[18:00] Gu

Her on-evolve effect activates,
dealing 1 damage to an enemy follower.

[18:05] Gu

My target is...

[18:08] Gu

her!

[18:10] Gu

Get her!

[18:17] Gu

And then I attack Ghosthound Sexton
with Lyrial!

[18:24] Gu

Dark Conjurer!

[18:26] Gu

Dark Conjurer's effect activates!

[18:29] Gu

When I have an evolved follower in play,

[18:31] Gu

it creates a Ghost!

[18:34] Gu

The Ghost has Storm!

I attack your Shadow Soldier!

[18:41] Gu

Well?

[18:42] Gu

Scared?

[18:45] Gu

That's the kind of weak play
I'd expect from an idol.

[18:48] Gu

You've accomplished nothing.

[18:50] Gu

The fun's just begun.

[18:53] Gu

Now entertain me!

[18:56] Gu

Spell Card: Call of the Void!

[19:07] Gu

Call of Void's Necromancy effect activates.

[19:11] Gu

I put a Zombie into play.

[19:15] Gu

And then I play Encroaching Woe.

[19:19] Gu

I end my turn.

[19:22] Gu

The power of an Empty Shadow?

[19:25] Gu

More precisely, a new power for a new me.

[19:31] Gu

Jealous?

[19:34] Gu

No.

[19:35] Gu

You're not using that power.

[19:38] Gu

It's using you!

[19:40] Gu

Getting stronger through a power
like that is meaningless.

[19:43] Gu

Meaning?

[19:45] Gu

Meaning, huh?

[19:46] Gu

That's something you care about, huh?

[19:51] Gu

What's so funny?

[19:52] Gu

Kid, let me give you some advice.

[19:55] Gu

There is no "meaning" in this world.

[19:59] Gu

You're a fool to care about such a thing.

[20:12] Gu

I'm not useless like all of you.

[20:16] Gu

I'll do the job I was given.

[20:27] Gu

I evolve Skeleton Knight!

[20:30] Gu

Attack Shadow Soldier!

[20:33] Gu

You're pretty touchy, idol.

[20:36] Gu

What about you?

Shouldn't you be more worried?

[20:39] Gu

I'm winning!

[20:43] Gu

Winning?

[20:45] Gu

Turn back time!

[20:56] Gu

I attack Mordecai the Duelist with Magicat!

[21:04] Gu

Magicat's on-attack effect activates!

[21:07] Gu

The attacked follower is returned
to its owner's hand.

[21:10] Gu

And then I attack your leader
with Blade Mage!

[21:16] Gu

Well?

[21:17] Gu

This is the power of efficiency and calculation.

[21:20] Gu

Efficiency? Calculation?

[21:23] Gu

How boring.

[21:25] Gu

Calculations never betray you.

[21:27] Gu

Where calculations end up lies victory.

[21:30] Gu

Victory?

[21:33] Gu

I wouldn't be so sure.

[21:37] Gu

You ain't got a chance!

[21:37] Gu

There's no way you'll win!

SIGN Path to the Void

[21:42] Gu

You never had a chance from the start.

[21:46] Gu

The Joubert Sisters are invincible!

[23:24] Gu

Shadowverse Card Showcase!

[23:26] Gu

Today's card is the Infiniflame Dragon!

SIGN Infinite Flame Dragon!

[23:30] Gu

It's strong when it enters the battlefield,
and it's strong when it evolves!

[23:32] Gu

It's truly a legendary card!

[23:35] Gu

Welcome to the team!

SIGN Next Time

[23:39] Gu

This battle will show me...

[23:41] Gu

And me...

[23:42] Gu

A new path!

[23:44] Gu

Next time:

Overlapping Answers

[23:46] Gu

Battle! Shadowverse!

[23:49] Gu

The Joubert sisters are invincible!

SIGN Episode 28 Overlapping Answers!

Revision #1

Created 2025-04-01 07:29:30 UTC by whimsee

Updated 2025-04-01 07:29:30 UTC by whimsee